

# BRUKSANVISNING

**STR-600**

***Skivtorkare***



**STRONG**  
FINLAND OY

## Innehållsförteckning

Användningsområde .....	3
Tillverkningsdirektiv.....	4
Leveranskontroll.....	4
Hur skivtorken fungerar .....	6
Översikt.....	7
Installation.....	8
Underhåll och service.....	9
Tillbehör och förbrukningsdetaljer.....	10
Felsökning.....	10
Tekniska data .....	12

## Bruksanvisning STR-600 Skivtork

### Användningsområde

STR-600 är utvecklad och avsedd materialtorkning. Skivtorken är särskilt lämpad att torka små lokala vattenskador och fuktiga betong- och stenmaterial. Typiska användningsområden är badrum, kök, tegelväggar etc. Skivtorken kan också användas vid större skador där kort torktid och låg ljudnivå är viktigt, tex sjukhus och andra offentliga/publika inrättningar där normal verksamhet ska vara igång under torktiden. Vid större skador används flera STR-600 i kombination med adsorptionsavfuktare för snabbast möjliga torkning. STR-600 kan användas på golv, väggar och i tak. Maskinen har 3 fästen, 1 centralt och 2 i hörn, för teleskophållare som gör det möjligt att säkra enheten när den används mot vägg eller i tak.

STR-600 Skivtork är mycket energieffektiv och jobbar med ett jämnt luftflöde över hela den torkade ytan. STR-600 har en  $\varnothing$  50 mm våtluftstos som kan anslutas till en slang för att leda bort våtluften. Maskinen har en automatisk värme- och kylprocess för snabbast möjlig torkning av material där det finns en fuktspärr på baksidan. Vanligast är att den automatiska värme- kylprocessen ska vara påslagen för att undvika för hög materialtemperatur och ge så snabb torkning som möjligt. När automatisk värme- kylprocess används stängs värmeelementen av och fläkten jobbar vidare under kylprocessen.

Vid torkning av väldigt tjocka material och när det inte finns någon fuktspärr på baksidan av materialet som ska torkas kan den automatiska värme- kylprocessen stängas av, värmeelementen är då kontinuerligt inkopplade. Maskinen kan även bytas till manuell kylning från samma strömbrytare. Detta är till hjälp när materialet som ska torkas behöver kylas före t.ex. fuktmätning.

STR-600 har väldigt låg ljudnivå, vid torkning i tex. hus och lägenheter är det inte något problem för ägare och hyresgäster att bo kvar när torkningen utförs.

#### Egenskaper:

<ul style="list-style-type: none"><li>• Energieffektiv</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enkelt underhåll</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Låg vikt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enkel att använda</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Effektiv torkning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mycket tyst</li></ul>

## Tillverkningsdirektiv

STR-600 Skivtork är CE-märkt.

### Ansvarsfriskrivning

- Felaktig installation och/eller felaktigt handhavande kan medföra egendomsskador såväl som personskador.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av att dessa anvisningar inte följs, att maskinen inte brukats på avsett vis. Sådana skador omfattas inte av garantin.
- Garantin gäller för skador på maskinen orsakade av material eller tillverkningsfel och täcker ej följdfel.
- Garantin gäller ej för förbrukningsartiklar eller för normalt slitage.
- Det åligger köparen att inspektera varan vid leverans och att vid användning säkerställa dess funktion enligt instruktion i manual.
- Förändringar eller modifieringar av maskinen får ej utföras utan skriftligt tillstånd av Strong-Finland Oy.
- Produkten, tekniska data och/eller installations- och driftanvisningar kan ändras utan föregående meddelande.
- Denna bruksanvisning innehåller information som skyddas av lagar om upphovsrätt. Ingen del av detta dokument får kopieras, lagras i ett system för informationslagring eller överföras i någon form eller på något sätt utan Strong-Finland Oy:s skriftliga medgivande.

Eventuella kommentarer angående innehållet i detta dokument skickas till:

Strong-Finland Oy  
Sarvivälkkeentie 10  
FI-04300 TUUSULA  
FINLAND

Tel +358 50 350 2980 (service in english)

E-post [info@strong.fi](mailto:info@strong.fi)

## Leveranskontroll

STR-600 levereras med följande artiklar i emballaget:

STR-600 Skivtork	1
Filter 10 mm, tvättbart	1
Bruksanvisning	1

## Säkerhetsinformation

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet såvida de inte övervakas eller instrueras av annan person med ansvar för deras säkerhet.

Barn får endast använda apparaten under en vuxen persons överinseende för att säkerställa att apparaten inte används som en leksak.

Elektriska installationer som görs i samband med avfuktarens installation skall göras av fackman i enlighet med lokala och nationella föreskrifter.

Vidare skall följande instruktioner respekteras:

1. Avfuktaren är endast avsedd för inomhusbruk.
2. Avfuktaren får ej spänningssättas innan installationen är färdigställd i enlighet med denna manual.
3. Avfuktaren får ej övertäckas, då detta kan medföra överhettning och brandfara.
4. Avfuktaren får ej användas som arbetsbord, arbetsbock eller pall.
5. Avfuktaren är inte avsedd att stå eller kliva på.
6. Använd aldrig avfuktaren utan installerat filter då detta kan skada avfuktaren. Tillse att filtret är rent. Om det är igensatt kan maskinen överhettas.
7. Undvik att suga in olja, fett, lösningsmedel, Boracol eller liknande i avfuktaren.
8. Avfuktaren får ej användas i utrymmen där det kan bildas explosiva gaser.
9. Stick inte in föremål i intagsgaller eller utblås då detta kan skada både avfuktare och människor.
10. Placera avfuktaren stabilt och plant så att den inte kan välta
11. Håll barn, djur och åskådare borta från arbetsplatsen.
12. Kontakta leverantören om avfuktaren är trasig eller om stickproppen eller den elektriska kabeln är skadad. Reparera ej själv om du inte genomgått leverantörens utbildning.
13. Var försiktig så att inte den elektriska kabeln skadas. Kabeln får ej gå genom vatten eller över skarpa kanter.
14. Bär eller dra aldrig avfuktaren i kabeln.
15. Att använda elektrisk utrustning i mycket fuktig eller våt omgivning kan vara farligt. Kör ej avfuktaren om den står i vatten.
16. Avfuktaren får endast anslutas till jordat uttag med spänning enligt märkskylt.
17. Användning av jordfelsbrytare är rekommenderat för att minimera risken för elektriska stötar.
18. Vatten får ej komma i kontakt med avfuktarens elektriska komponenter. Om så sker, ombesörj att dessa torkas ordentligt innan avfuktaren används igen.
19. Öppna aldrig avfuktaren för rengöring eller service utan att först tillse att avfuktaren är spänningslös.
20. Reparation och underhåll på avfuktarens elsystem skall utföras av behörig elektriker.
21. Våtluftsslang/rör som används och ansluts till avfuktaren måste vara korrosionsbeständig och klara värme om 80°C.
22. Avfuktaren får ej användas med andra tillbehör än de som redovisas i denna manual eller som godkänts av Strong-Finland Oy.
23. Kontakta leverantören av denna avfuktare för ytterligare råd om säkerhet och produktens

## Hur skivtorken fungerar

STR-600 baseras på effektiv cirkulation av uppvärmd luft där processluften tas från utrymmet där torkningen sker. Skivtorken suger in luft från rummet via ett filter och vidare förbi värmeelementen. När luften är upphettad strömmar den ut längs skivtorkens ytterkanter. Den inbyggda fläkten suger den varma luften mot centrum på skivtorken, materialet som ska torkas värms upp och den varma luften för med sig fukt som lämnat materialytan. Den fuktiga luften leds ut från skivtorken via  $\varnothing$  50 mm våtluftrör. En våtluftslang på max 3 – 4 m längd kan anslutas om våtluften behöver ledas bort från området som ska torkas. Det är oftast bättre att ha en adsorptionsavfuktare i samma utrymme som skivtorken för att få så snabb torkprocess som möjligt.

Skivtorkens värmeelement jobbar på två sätt, dels värms luften upp och dels värms materialet av direktstrålande värmevågor. Denna dubbelverkan som påverkar i stort sett hela ytan under skivtorken ger snabb och effektiv torkning, det ger även möjlighet att till bra torkning även i svala utrymmen.

STR-600 har en strömbrytare som slår på och av skivtorken intill den gröna lampan som tänds när skivtorken är igång. Strömbrytaren har läge On, på, när den står uppåt.

Skivtorken har en klocka som sköter den automatiska värme- och kylprocessen. Klockan styr när värmeelementen är inkopplade respektive frånkopplade. Värme- och kylprocessen indikeras av den gula lampan som lyser under värmesekvensen när värmeelementen är inkopplade och den är släckt under kylprocessen när värmeelementen är frånkopplade. Värmesekvensen varar i 10 timmar och kylsekvensen varar i 4 timmar. Fläkten går hela tiden som skivtorken är påslagen.

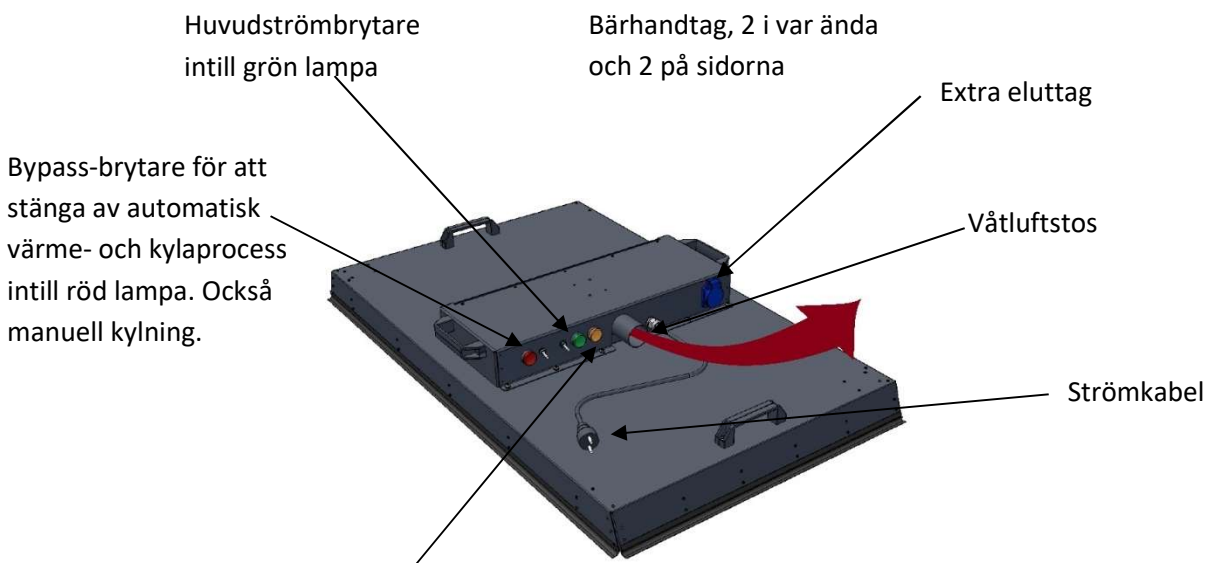
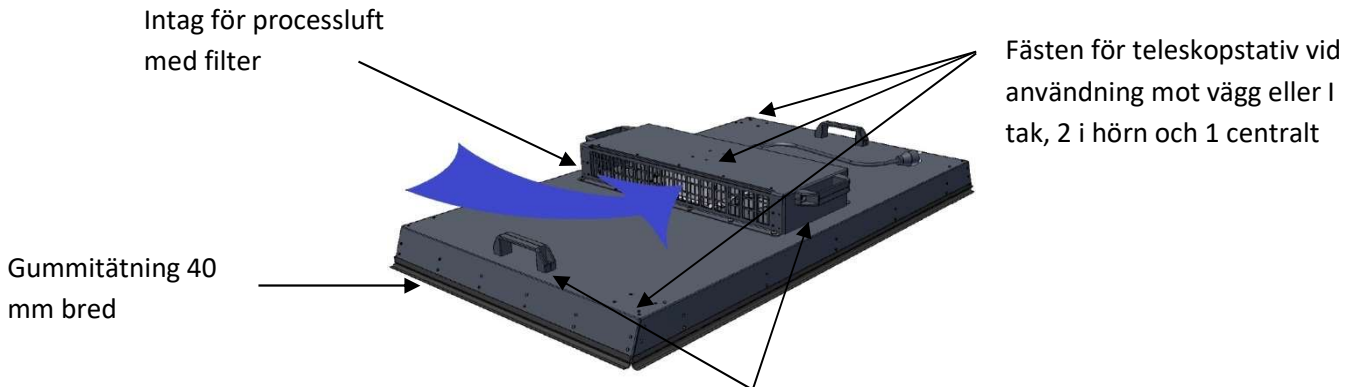
Värme- och kylprocessen kan kopplas ur med Bypass-brytaren intill den röda lampan. När värme- och kylprocessen kopplas ur går värmeelementen kontinuerligt och den röda lampan tänds. Maskinen kan även bytas till manuell kylning från samma strömbrytare. Detta är till hjälp när materialet som ska torkas behöver kylas före t.ex. fuktmätning.

**OBS! Normalfallet är att skivtorken används i läget där värme- och kylprocessen är inkopplad, Bypass-brytaren står i läge Off - nedåt. Bypass-läget, kontinuerlig värme, används framförallt när dubbelsidig avfuktning kan ske, dvs materialet som ska torkas har inte någon fuktspärr. Det kan också användas när materialet som ska torkas är mycket blött och när materialet är mycket tjockt. Vid osäkerhet ska alltid Bypass-brytaren ställas i läge Off – nedåt och den röda lampan ska vara släckt.**

Skivtorken har ett extra eluttag som gör det möjligt att seriekoppla flera maskiner efter varandra om det är ont om eluttag i utrymmet som ska torkas. Uttaget kan också användas för att koppla in en adsorptions- eller kylavfuktare. Se till att total strömförbrukning på inkopplade maskiner inte överstiger säkringens kapacitet. Det går att använda upp till 3 st STR-600 på en 10 A säkring.

## Översikt

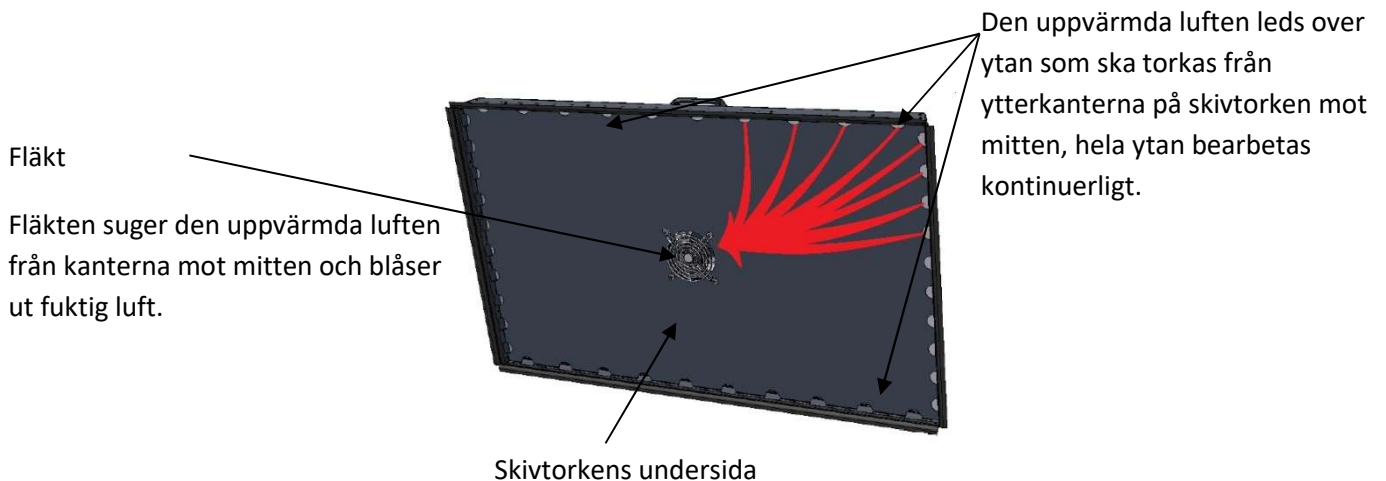
Nedanstående bilder visar de viktiga funktioner och egenskaper som STR-600 har.



Gul lampa som indikerar vilken sekvens skivtorken kör i:

*Gul lampa lyser = Värmesekvens pågår*

*Gul lampa släckt = Kylsekvens pågår*



## Installation

Innan skivtorken ställs på plats och torkprocessen startas ska eventuell rivning och sanering vara utförd så att materialet som ska torkas kan täckas av skivtorken. Dammsug ytan för att minska mängden damm och skräp som kan fastna i fläkten och spridas runt i utrymmet som ska torkas. Ytskikt som försvårar eller hindrar torkning ska avlägsnas, tex plastfärg, tätskikt, spackel etc.

STR-600 placeras på en plan yta där torkning ska ske. För användning mot tak eller vägg rekommenderas teleskopstativ TK-360. Se till att teleskopstativ eller liknande anordning som används för att hålla skivtorken på plats klarar av vikten. Gummitätningen runt kanten på skivtorken ska alltid peka utåt, ej vikas in under skivtorkens huv. När installationen ser bra ut kan skivtorken slås på med huvudströmbrytaren intill den gröna lampan.

Vid behov kan en våtluftslang monteras på våtluftstosen. Våtluftslangen ska ha en slät insida och vara max 3 – 4 m lång. Användning av våtluftslang sänker luftmängden något och kan leda till längre torktid. Det är effektivare att placera in adsorptionsavfuktare i samma utrymme som skivtorken för att få maximal torkhastighet.

### Installation i korthet (se även sida 7, Översikt):

1. Placera försiktigt STR-600 på den plana rengjorda ytan som ska torkas. Se till att gummitätningen ligger på utsidan av huvan och inte viks in. Vid montering mot vägg och tak är det extra viktigt att kontrollera att skivtorken ligger dikt an hela vägen runt så att varm luft inte läcker ut någonstans. Om möjligt stäng till utrymmet som torkas vid taktorkning för att undvika olyckor.
2. Anslut strömkabeln till ett 230 V eluttag med min 6 A och max 16 A säkring. Av naturliga skäl används skivtorken i fuktiga utrymmen, vi rekommenderar att det alltid finns en jordfelsbrytare inkopplad.
3. Vid behov, montera våtluftslang,  $\varnothing$  50 - 52 mm, och led våtluften till närheten av en adsorptionsavfuktare processluftintag eller till ett utrymme utanför rummet som torkas. Tillse att våtluftslangen är hel, inte blockerad och böj den så lite som möjligt.
4. I de flesta fall ska automatisk process för värme- och kylsekvenser användas, se till att Bypass-brytaren står i läge Off, nedåt. Ska skivtorken användas med kontinuerlig värme slås Bypass-brytaren till läge On, uppåt, och den röda lampan tänds.
5. Kontrollera att filtret i intaget för processluft sitter på plats och att det är rent. Byt eller rengör om nödvändigt.
6. Kontrollera hela installationen, ser det bra ut slå på huvudströmbrytaren till läge On, uppåt. Nu tänds den gröna lampan och normalt den gula lampan som indikerar att värmesekvens pågår. Om den gula lampan inte tänds har skivtorken stängts av under kylsekvens och den tiden som återstår på kylsekvensen ska löpa ut. När tiden löpt ut tänds den gula lampan och värmesekvens startar.



## Underhåll och service

### Rengöring/byte av processluftfilter

Filtret ska rengöras regelbundet och vid behov bytas ut. Rengöring ska ske efter varje torkjobb och oftare om skivtorken används i smutsig miljö. Detta säkerställer att skivtorken jobbar så energieffektivt som möjligt, att den inte råkar ut för överhettning och att du som ägare får ut maximal livslängd av utrustningen.

1. Slå av huvudströmbrytaren och koppla bort strömkabeln från eluttaget.
2. Dra upp processluftfiltret ur filterhållaren, se sidan 7. Rengör filtret eller byt ut vid behov. Om filtret rengörs ska det torkas ordentligt innan det används i skivtorken igen.
3. När rengjort eller nytt filter installerats, anslut strömkabeln och slå på huvudströmbrytaren.

### Rengöring av fläkt och värmeelement.

Vid behov, minst en gång om året eller oftare vid användning i smutsig miljö, ska skivtorken blåsas ren med högtrycksluft och en fuktig mjuk trasa. Detta för att avlägsna smuts som kan leda till överhettning och obalans i fläkten. För rengöring av skivtorken följ nedanstående steg:



**Vid rengöring, koppla alltid ur strömkabeln!**



**Använd alltid lämplig skyddsutrustning, såsom andningsmask och skyddsglasögon! Vi rekommenderar att all rengöring görs utomhus eller i mycket väl ventilerade utrymmen!**

1. **Koppla bort strömkabeln från eluttaget och gör skivtorken spänningslös.** Ta bort filtret från filterhållaren.
2. Ställ skivtorken på ena långsidan lutande mot en vägg eller liknande. Lås fläkten med en plastpinne genom gallret så att fläktbladen inte kan snurra. Använd tryckluft för att blåsa rent via processluftintaget. Blås tryckluft in i varje varmluftsutlopp längs ytterkanten på skivtorken. Blås även rent fläktbladen. Blås med tryckluft på alla dessa ställen tills det inte kommer någon smuts längre. OBS! Om fläktbladen inte låses fast kan fläkten börja snurra med så högt varvtal att skador uppstår på fläkten. Använd inte tryckluft för rengöring om det inte är möjligt att låsa fläktbladen.

**Använd alltid lämplig skyddsutrustning och gör rengöringen utomhus!**

3. Rengör alla ytor av skivtorken med en fuktig mjuk trasa. Se till att skivtorken är helt torr innan den ansluts till ett eluttag och börjar användas igen.
4. Efter rengöring av skivtorken sätt i ett rengjort eller nytt processluftfilter. Inspektera alltid skivtorken i samband med rengöring. Kontrollera att brytare, lampor och värmeelement fungerar som de ska. Kontrollera att strömkabeln är hel och inte har några sprickor.

## Tillbehör och förbrukningsdetaljer

Följande artiklar finns att tillgå som tillbehör och förbrukningsmaterial till STR-600:

Artikelnummer	Produkt
10721	PU-L/R våluftslang, Ø 51mm
6011	STR-600 processluftfilter
10007	TK-360 teleskåpstång

## Felsökning

Felsymptom	Trolig orsak	Åtgärd
<b>Enheten startar inte</b>	Strömkabel inte ansluten, säkring har löst ut, det finns ett fel i skivtorken.	<p>Se till att strömkabeln är ansluten och att det finns spänning i uttaget. Om möjligt testa skivtorken i ett eluttag som du vet fungerar.</p> <p>Se till att huvudströmbrytaren intill den gröna lampan står i läge On, uppåt.</p> <p>Kontrollera att strömkabeln är hel och utan skador.</p> <p>Om ovanstående inte hjälper kontakta företaget som sålt produkten.</p>
Skivtorken blir inte varm / den gula lampan tänds inte	Skivtorken befinner sig i kylsekvens.	<p>Om skivtorken befann sig i kylsekvens när den stängdes av måste resterande tid av kylsekvensen löpa ut innan värmesekvens startar. Kylsekvensen varar i 4 timmar.</p> <p>Om värmesekvens inte har startat efter 4 timmar kontakta företaget som sålde produkten.</p> <p>Obs! Kontrollera om luften från våluftstosen är varm och/eller om ytan under skivtorken är varm. Om värmen fungerar men den gula lampan inte lyser är det förmodligen själva lampan som behöver bytas ut. Kontakta företaget som sålde produkten för ny lampa.</p>

Felsymptom	Trolig orsak	Åtgärd
Skivtorken kylsekvens startar inte	Automatisk värme- och kylprocess avslagen med Bypass-brytaren	<p>Om skivtorken inte kör automatisk värme- och kylprocess, gul lampa på i 10 timmar och gul lampa av i 4 timmar, beror det troligtvis på att Bypass-brytaren är tillslagen och skivtorken går i kontinuerlig värme. Om så är fallet ska den röda lampan lysa för att indikera kontinuerlig värme.</p> <p>Om den röda lampan inte lyser i det här läget är förmodligen själva lampan trasig. Kontakta företaget som sålde produkten för ny lampa.</p>
Missljud från fläkten	Fläktbladen är smutsiga eller har defekter.	<p>Se till att det inte finns någon smuts i fläkten eller på fläktbladen. Se till att alla fläktbladen är hela.</p> <p>Fortsätter fläkten att låta illa trots att allt ser bra ut behöver fläkten förmodligen bytas ut. Kontakta företaget som sålde produkten.</p>
Kondensvatten i våtluftslangen	Fukt från materialet som torkas kondenserar i våtluftslangen pga hög temperaturskillnad eller för lång våtluftslang.	<p>Om våtluftslangen är för lång och/eller om det är kallt i utrymmet som torkas finns det risk för kondensering i våtluftslangen. Det kan också ske om våtluftslangen leds till ventilation som inte är i funktion</p> <p>Använd kortare våtluftslang eller, ännu bättre, installera en adsorptionsavfuktare i utrymmet som ska torkas för att ta hand om fukten som materialet avger.</p>

## Tekniska data

Storlek (L x B x H)	1180 x 700 x 170 x mm
Gummitätning, bredd från huv	40 mm
Vikt	12 kg
Anslutning	230 V, max. 3,0 A/50 Hz *
Anslutningseffekt	0,6 kW, ca 10-11 kWh/dag
Automatisk värme- kylprocess	Ja – värmesekvens 10 h/kylsekvens 4 h
Bypass-brytare för kontinuerlig värme	Ja
Manuell kylning	Ja
Extra eluttag	Ja
Våtluftstos	Ø 50 mm **
Processluft: friblåsande/med 4 m våtluftslang	Ca 50 m <sup>3</sup> /h / 30 m <sup>3</sup> /h
Processluftfilter	535 x 78 mm – tvättbart
Ljudnivå (3 m)	44 dB ***

\* Max. 3 st STR-600 per 10 A säkring

\*\* Vid behov, vid användning ihop med lämplig adsorptionsavfuktare ej nödvändig

\*\*\* Ljudnivån varierar mellan olika installationer

### Försäljning (Direkt)

Strong-Finland Oy  
Sarvivälkkeentie 10  
FI-04300 Tuusula  
FINLAND  
info@strong.fi  
www.strong.fi

### Kontakt direkt – Produkt specialist

#### Service in english

Mr. Tommi Arpomaa  
Tel. +358 50 250 2980  
tommi.arpomaa@strong.fi

#### Kontakt direkt

#### Service på svenska

Mr. Jari Ronkainen  
Tel. +358 50 436 2765  
jari.ronkainen@strong.fi

